

JAMES MONROE HIGH SCHOOL

PARENT NEWSLETTER

Escuela Secundaria

PROUDLY DEDICATED TO ALL PARENTS AND STUDENTS OF JAMES MONROE HIGH SCHOOL

VOLUME 2 – ISSUE 6

2nd QUARTER EDITION, 2017

Message from our Principal / Mensaje de Nuestra Directora

Dear Monroe High School Families / Queridas familias de la Escuela Secundaria Monroe:



Happy Holidays! It is hard to believe that the end of the first semester of the 2017-18 school year will be quickly coming to an end. We have a great deal to be proud of as our students continue to find success and experience growth in all academic areas. So far, this year, our Monroe Family has participated in a wonderful Welcome Back Family Fair, has received great news from the New York State Education Department announcing our school Demonstrable Improvement Status, has held a fun Athletic Pep Rally, and has experienced an outstanding Hispanic Heritage Celebration. Our dedicated staff continue to grow in their intentional pursuit to create learning experiences that facilitate students' productive struggle to overcome challenges, to pursue their personal best and to continue moving forward each day.

We continue to focus on our core mission of building students who are prepared both academically and socially for an ever-changing world. We recognize that in order to be successful in school, our students need support from home and the community. We know that a strong partnership with you focusing on collective work and responsibility will make a powerful contribution in your child obtaining a quality education. The following are ways for you to continue our school mission and vision. We ask you to guide your child by ensuring he/she:

- Attend school daily and arrive on time prepared to engage in quality learning experiences.
- Resolve conflicts in a positive manner by respecting each other.
- Take pride in our school building by respecting our school property.

As always, thank you for your on-going support of our school. I invite you to join our new Parent Ambassador Group where we are seeking new, creative approaches for redesigning learning experiences that involve our community partners and you. We pursue this new approach to ensure our efforts continue to improve and lead to the best educational practices available to our students.

If you have any questions, please contact me personally and know the entire James Monroe High School staff feels privileged to be a part of your child's educational journey. We look forward to working with you and experiencing a very exciting 2018.

Respectfully, Sandra Chevalier-Blackman, Principal

¡Felices Fiestas! Es difícil creer que el final del primer semestre del año escolar de 2017-18 esta rápidamente terminando. Tenemos muchos de que enorgullecemos, ya que nuestros estudiantes continúan teniendo éxito y experimentando crecimiento en todas las áreas académicas. Hasta ahora, este año, nuestra familia de la escuela Secundaria Monroe ha participado en una maravillosa Bienvenida a la Feria de la Familia, y que también ha recibido buenas noticias de parte del Departamento de Educación del Estado de Nueva York donde fue anunciando que nuestra escuela fue otorgada el estado de mejora demostrable, ha celebrado un divertido Rally Pep atlético, y ha experimentado una destacada Celebración del Mes de la Herencia Hispana. Nuestro dedicado personal continúa expandiéndose en su firme búsqueda educativa, para poder crear una experiencia de aprendizaje, la cual facilite el logro productivo de los estudiantes y para que de esta manera, puedan superar sus desafíos, y a la misma vez, puedan alcanzar el mejoramiento personal que les ayude avanzar cada día.

Seguimos enfocándonos en nuestra misión principal y es la de continuar y seleccionar estudiantes que estén preparados académica y socialmente para un mundo en constante cambio. Reconocemos que para tener éxito en la escuela, nuestros estudiantes necesitan el apoyo del hogar y de la comunidad. Sabemos que una fuerte colaboración con usted que se centra en el trabajo colectivo y la responsabilidad, hará una contribución poderosa en su niño/a por la cual podrán obtener una educación de alta calidad. Las siguientes son maneras para que usted continúe la misión y visión de nuestra escuela. Le pedimos que guíe a su hijo /a asegurándole que:

- asista a la escuela diariamente y llegue a tiempo, preparado para participar en experiencias de aprendizaje de mayor calidad.
- resuelva conflictos de una manera positiva y expresando un respeto mutuo.
- se enorgullezca de nuestro edificio escolar respetando nuestra propiedad escolar.

Como siempre, gracias por su apoyo durante el transcurso de este año escolar. Le invito a unirse a nuestro nuevo Grupo de Padres Embajadores donde estaremos buscando nuevos enfoques creativos para rediseñar experiencias de aprendizaje que involucren a nuestros socios comunitarios y por supuesto a usted. Este nuevo enfoque se establece para asegurar que nuestros esfuerzos continúen mejorando y para dar un lugar a las mejores prácticas educativas que estarán disponibles a nuestros estudiantes.

Si usted tiene cualquier pregunta, por favor me puede contactar personalmente y dejándole saber que todo el personal de la escuela Secundaria James Monroe se siente privilegiado de ser parte de la jornada educativa de su niño/a. Con mucho interés esperando trabajar con usted y experimentar un gran exitoso año escolar 2018.

Respetuosamente, Sandra Chevalier-Blackman, Directora

Administrative Contacts

Contactos Administrativos

(585) 232-1530

Ms. S. Chevalier-Blackman
Principal / Directora - ext. 1171

Mr. A. Bianchi
Assistant Principal - ext. 1250

Ms. M. Munoz
Assistant Principal - ext. 1170

Mr. M. McCormick
Expanded Learning Resource
Coordinator
ext. 1540

Mr. J. Muhammad
Assistant Principal
Grades 11-12 / ext. 2092

Mr. T. Pappas
Assistant Principal
Monolingual Students
Grades 7, 8 & 9 / ext. 6020

Ms. B. Regan
Assistant Principal /
Monolingual Students
Grade 10 / ext. 2421

Mr. A. Rodriguez
Bilingual Teacher on Assignment
Bilingual Students
Grades 10-12 / ext. 3091

Ms. M. Sapienza
Assistant Principal / Bilingual Students
Grades 7, 8 & 9 / ext. 6320

Mr. G. Witman
Athletic Director - ext. 6390

Mentor / Facilitator:
Mr. F. Herrera / Mrs. V. Wozniak

Student Journalists:

J. Andio / A. Torres Bruno / J. Comer /
A. Figueroa / A. Lee / M. Perez /
C. Reynolds



Holiday Hospitality // Hospitalidad en los Días Festivos

During this holiday season, there are several places opening doors to offer their generosity. Whatever your passion or need, there are several opportunities to donate goods, volunteer time, and/or receive hot meals. Following, but not limited to, is a list of area facilities offering such services:

Durante esta temporada navideña, hay varios lugares que estarán abriendo sus puertas para ofrecer su generosidad. Sea cual sea su pasión o necesidad, hay varias oportunidades para donar bienes, tiempo de voluntarios, y/o recibir comidas calientes. El siguiente, pero no limitado a, es una lista de las instalaciones del área que ofrecen tales servicios:

- Antioch Missionary Baptist Church – December 21, 2017, from 11:00 a.m. – 1:30 p.m.
- Asbury Dining & Caring Center – December 25, 2017, from 12:00 p.m. – 1:30 p.m.
- Blessed Sacrament Church – December 18, 2017, at 6:30 p.m.
- Cameron Community Ministries – December 25, 2017, from 12:00 p.m. – 2:00 p.m.
- Central Church of Christ – December 17, 2017, from 1:00 p.m. – 4:00 p.m.
- House of Grace – December 23, 2017, from 11:00 a.m. – 1:00 p.m.
- House of Mercy – December 25, 2017, from 1:00 p.m. – 6:00 p.m.
- A Meal & More Christ Church Downtown – December 17, 2017, from 1:00 p.m. – 2:30 p.m.
- Northwest Neighborhood Outreach Center – December 19, 2017, from 4:00 p.m. – 6:00 p.m.
- Open Door Mission – December 25, 2017, from 6:45 p.m. – 7:30 p.m.
- Reformation Lutheran Church – December 27, 2017, from 11:00 a.m. – 11:45 a.m.
- Salem Nutritional Center – December 18, 2017, from 12:00 p.m. – 1:00 p.m.
- St. Martin's Place – December 22, 2017, from 11:30 a.m. – 12:30 p.m.
- St. Peter's Kitchen – December 25, 2017, from 12:00 p.m. – 1:15 p.m.
- Trillium Health – December 20, 2017, from 12:20 p.m. – 1:10 p.m.

More information is available at the Central Library of Rochester and Monroe County Information Center at 115 South Avenue. Please call the above facilities directly to confirm dates and times.

Más información está disponible en la biblioteca central de Rochester y el centro de información del Condado de Monroe en la 115 de la South Avenue. Por favor, llame directamente a las instalaciones anteriores para confirmar las fechas y horarios.

Student-to-Parent Advice // De Estudiante a Padre

When asked, Airis Lee, an 8th grader, has some advice for parents/guardians whose children are entering James Monroe High School. First, she recommends, "Teach your children to pay attention and try their best at everything." Second, she advises, "Teach your children anything you may know about a particular subject." Lastly, Airis says, "Encourage your children to want to do good in school."

Cuando se le preguntó, a Airis Lee, una estudiante de octavo grado, tiene algún consejo para los padres/tutores cuyos hijos están entrando en la escuela secundaria James Monroe. Primero, ella recomienda, "que enseñen a sus hijos a prestar atención y a intentar lo mejor posible en todo lo que hagan." En segundo lugar, ella aconseja, "enseñe a sus niños cualquier cosa que usted sepa sobre un tema particular." Por último, Airis dice, "Anime a sus hijos a querer hacerlo bien en la escuela."

Every Child by Face and Name,
Every Classroom, Every School,
To and Through Graduation.

More Holiday Hospitality // Más Hospitalidad en los Días Festivos

Through the Foodlink Abundance Shared Program, the following food will be offered **free to the first 150 families**: 1 chicken, 3 pounds of onions, 5 pounds of apples, 5 pounds of potatoes, and 1 pound of sweet potatoes. Please go to the 7th Day Adventist Church at 47 Oakman Street on December 17, 2017, between 12:00 p.m. and 2:00 p.m. Remember this opportunity is for the **first 150 families**.

A través del Programa Compartiendo la Abundancia de Foodlink, los siguientes alimentos serán ofrecidos gratis **a las primeras 150 familias**: 1 pollo, 3 libras de cebollas, 5 libras de manzanas, 5 libras de patatas y 1 libra de batatas. Por favor vaya a la Iglesia Adventista del séptimo día en 47 Oakman Street el 17 de diciembre de 2017, entre las horas de 12:00 p.m. y 2:00 p.m. Recuerde que esta oportunidad se les estará ofreciendo **a las primeras 150 familias**.

JMHS Family Fun Night // JMHS Noche de Diversion Familiar

Monroe students and families: Please come and join us for **FAMILY FUN NIGHT** on **December 19, 2017**, from **5:30 p.m. until 7:00 p.m. at 180 Ridgeway Avenue** in the cafeteria. There will be Zumba, student story circle, student art display, cookie decorating, raffle prizes, a Step Team performance, pizza, games and more. Please RSVP to Ms. Romero at 232-1530. Thank you!

Estudiantes y familias de la escuela Secundaria Monroe: por favor vengan y únanse a nosotros para disfrutar de la **NOCHE DE DIVERSION FAMILIAR** este **19 de diciembre de 2017, desde las 5:30 p.m. hasta las 7:00 p.m. en la 180 de la Avenida Ridgeway**, en la cafetería de la escuela. Habrá baile Zumba, círculo de historia estudiantil, exhibición de arte, decoración de galletitas, también se llevará a cabo una rifa, además habrá una presentación de rendimiento del equipo de Paso y Baile, aparte de eso estaremos sirviendo pizza, habrán distintos juegos y mucho, mucho más. Por favor RSVP (para más información y reservación) pueden contactar a la Sra. Romero al 232-1530. ¡Gracias!

**Favorite Cookie Recipe // Receta de Galletitas Favoritas**

Below is the Lee family's favorite recipe for chocolate chip cookies.
Thank you for sharing with your Monroe family!

**Ingredients:**

¾ cup granulated sugar	2 ¼ cups all-purpose flour
¾ cup packed brown sugar	1 teaspoon baking soda
1 cup margarine, softened	½ teaspoon of salt
1 teaspoon vanilla	1 package / 12-ounces of semisweet chocolate chips
1 egg	1 cup coarsely chopped nuts (optional)

Preparation: Heat oven to 375 degrees Fahrenheit. Mix sugars, butter, vanilla and egg in a large bowl. Stir in flour, baking soda and salt (dough will be stiff). Stir in chocolate chips and nuts (optional). Drop dough by rounded tablespoons about 2 inches apart onto ungreased cookie sheet. Bake 8 to 10 minutes or until light brown (center will be soft). Cool slightly; remove from cookie sheet. Cool on wire rack.

A continuación, se encuentra la receta favorita de la familia lee para galletas chip de chocolate. ¡Gracias por compartir con su familia de la escuela Secundaria Monroe!

Ingredientes:

¾ taza de azúcar granulada	2 ¼ tazas de harina multiuso
¾ taza de azúcar morena envasada	1 cucharadita de bicarbonato de sodio
1 taza de margarina,	½ cucharadita de sal ablandada
1 cucharadita de vainilla	1 paquete / 12 onzas de semidulce
1 virutas del chocolate del huevo	1 taza de nueces picadas gruesas (opcional)

Preparación: Calienta el horno a 375 grados Fahrenheit. Mezcle las azúcares, la mantequilla, la vainilla y el huevo en un tazón grande. Mezcle la harina, el bicarbonato de sodio y la sal (la masa estará tiesa / dura). Revuelva en trocitos de chocolate y nueces (opcional). Deje caer la masa por cucharadas redondeadas a unos 2 centímetros de distancia en la hoja de galletas sin engrasar. Hornee de 8 a 10 minutos o hasta que esté marrón claro (el centro estará blando). Déjalas enfriar ligeramente; Retírelas de la hoja de galletitas. Enfriar en la rejilla de alambre.

New Faces at Monroe // Nuevas Caras en la Monroe

On Monday, November 20, 2017, student reporters, Jayda Comer and Airis Lee, interviewed one of our new teachers, Ms. Olivia Garber. Christian Reynolds, student photographer, took pictures of the group. She graciously shared her inspirations, expectations, and accomplishments as we move forward into the New Year. Ms. Garber teaches Social Studies and Psychology at James Monroe High School. She attributes her inspiration to teach to her seventh-grade History teacher. He inspired Ms. Garber to see herself and the world around her through a new perspective and to become involved. Likewise, Ms. Garber hopes to instill community involvement in her students. She encourages students to become actively engaged in Monroe High School, their neighborhood, and all forms of

state and national governments.

As for her own endeavors, Ms. Garber attended the University of Rochester for five years. During that time, she earned a Bachelor's Degree in History and a Master's Degree in Education. She accepted the teaching position at Monroe this past September. Both of her heroes, her Dad and Harriet Tubman, have taught her to care for others and to persevere. Ms. Garber feels persevering, caring for others, and teaching are also a few of the things we do best at Monroe. Ms. Garber even noted that the best part of teaching at Monroe is the warm and caring support she receives from everyone – students, colleagues, and administrators. Welcome to Monroe, Ms. Garber, and enjoy the rest of your school year!

El lunes, 20 de noviembre de 2017, los reporteros estudiantiles, Jayda comer y Airis Lee, entrevistaron a uno de nuestros nuevos maestros, la Sra. Olivia Garber, mientras Christian Reynolds, fotógrafo estudiantil, tomó fotos del grupo. Ella gentilmente compartió sus inspiraciones, expectativas y logros a medida que avanzamos hacia el nuevo año. La Sra. Garber enseña estudios sociales y psicología en la escuela secundaria James Monroe. Ella atribuye su inspiración para enseñar a su maestro de historia de séptimo grado. El inspiró a la Sra. Garber a verse a sí misma y al mundo a su alrededor a través de una nueva perspectiva y de involucrarse en los asuntos escolares. De la misma manera, la Sra. Garber espera inculcar la participación de la comunidad en sus estudiantes. Ella estimula a los estudiantes a que participen activamente en la escuela secundaria Monroe, su vecindario, Rochester, el estado de Nueva York, e incluso los Estados Unidos — especialmente, en el estado y los gobiernos nacionales.

En cuanto a sus propios esfuerzos, la Sra. Garber asistió a la Universidad de Rochester durante cinco años. Durante ese tiempo, obtuvo una licenciatura en historia y un Máster en educación, después de lo cual aceptó la posición docente en Monroe. Tanto de sus héroes, su padre y Harriet Tubman, le han enseñado a cuidar de los demás y perseverar. Perseverar, cuidar de los demás y enseñar son también algunas de las cosas que hacemos mejor en Monroe. La Sra. Garber incluso observó que la mejor parte de la enseñanza en Monroe es el cálido y cariñoso apoyo que recibe de todos – estudiantes, colegas y administradores. ¡Bienvenida a la Escuela Secundaria Monroe, Sra. Garber, y le deseamos que disfrute del resto del año escolar!

Regional Transit Service – Good Behavior Award

The Regional Transit Service (RTS) is continually recognizing students' good behavior. Every month, RTS awards each student whom has received a "Good Behavior" postcard from his/her bus driver. Students then put the postcard in the box located in the Main Office of Monroe marked "Good Behavior Awards." First, each of the students with a "Good Behavior Award" receives a \$5 gift card for McDonalds and, second, each of the students is eligible to participate in a raffle to win an additional \$10 bus pass to ride RTS. Please continue to remind your children to be on time, to be respectful, and to follow the bus driver's directions when riding RTS. Thank you!

Servicio de Tránsito Regional – Premio al Buen Comportamiento

El Servicio de Tránsito Regional (RTS) está continuamente reconociendo el buen comportamiento de los estudiantes. Cada mes, RTS premia a cada estudiante que ha recibido una postal de "Buen Comportamiento" de su chofer de autobús. Los estudiantes entonces ponen la postal en la caja situada en la oficina principal de Monroe marcada "Premio de Buen Comportamiento." En primer lugar, cada uno de los estudiantes con un "Premio de Buena Conducta" recibirá una tarjeta de regalo de \$5 para McDonald's y, en segundo lugar, cada uno de los estudiantes será elegible para participar en una rifa para ganar un pase de \$10 o "Bus Pass" para montar en los autobuses de la RTS. Por favor continúe recordándole a sus hijos que estén a tiempo, que sean respetuosos, y que sigan las instrucciones del conductor del autobús al montar en la RTS. ¡Gracias!

Teacher of the Year // Profesora del Año

Congratulations, Mrs. Rosa de Pabon for winning the Bi-Lingual Teacher of the Year Award!! During a recent interview, Mrs. Rosa de Pabon shared with student journalists Maria Perez, Angel Torres Bruno, and Abi Quintero her passion for teaching, the recognition it has brought her, and the heroes she attributes to her success. She started student teaching in the Rochester City School District in 1999; however, after a few years, her husband's military career required her to take a twelve-year hiatus while moving to different parts of the nation and Okinawa, Japan. Upon her return to teaching, she was recognized by the Rochester Latino Rotary Club for her commitment to students as a bi-lingual educator. Her

dedication and perseverance are a testament to her parents, whom she considers her heroes. As educators themselves, they taught her God's way and she says, "Being a teacher is more than teaching a subject. Teaching is about listening and helping others, too. It is also about giving advice and referring someone whom needs helps to the right resource." It is this very teaching philosophy that helped earn Mrs. Rosa de Pabon the Teacher of the Year award. Congratulations, again!!!

¡Felicitaciones, a la señora Rosa de Pabon por haber recibido el premio al profesor bilingüe del año! Durante una entrevista reciente, la Sra. Rosa de Pabon compartió con los estudiantes los periodistas Maria Pérez, Ángel Torres Bruno, y Abi Quintero su pasión por la enseñanza, el reconocimiento que la ha traído, y los héroes que atribuye a su éxito. Ella comenzó la enseñanza estudiantil en el distrito escolar de la ciudad de Rochester en 1999; sin embargo, después de algunos años, la carrera militar de su marido le requirió tomar un hiato de doce años mientras que se movía a diversas partes del país y en Okinawa, Japón. A su regreso a la docencia, fue reconocida por el Club Rotario de Rochester Latino por su compromiso con los estudiantes como educadora bilingüe. Su dedicación y perseverancia son testimonio de sus padres, a quienes considera sus héroes. Como educadores ellos mismos, enseñaron el camino de Dios y ella dice, "ser un maestro es más que enseñar un tema." Enseñar es escuchar y ayudar a los demás también. "también se trata de dar consejos y de referir a alguien que necesita ayuda para el recurso correcto." Es esta filosofía de enseñanza que ayudó a ganar, la señora Rosa de Pabon obtuvo el premio del maestro del año. ¡Felicitaciones, de nuevo!!!

Community Partnership // Asociación Comunitaria

IBERO is a dual-language human services agency that focuses on building stronger families and greater self-sufficiency through hands-on learning and experience. We serve individuals and families of all ethnic backgrounds with the unique ability to target multiple audiences in both English and Spanish. Our programs prepare children for school, provide academic and social support to high school students, work with parents to strengthen their family unit, and ensure that individuals with developmental disabilities have a high quality of life.

IBERO has been supporting students and families through its programs: Early childhood services, youth services, family support services, developmental disabilities program, entrepreneurial assistance program, Ibero-American Development Corporation and Hispanic Scholarship.

The Youth Services Division provides restorative justice practices in Monroe High School for bilingual and mono-lingual students to help strengthen school communities, prevent bullying and reduce student conflicts. Restorative Justice encourages students to be accountable for their actions by bringing them together and having mediations or peace circles.

IBERO es una agencia de servicios humanos de doble lengua que se centra en la construcción de familias más fuertes y una mayor autosuficiencia a través del aprendizaje y la experiencia práctica. Servimos a individuos y familias de todos los orígenes étnicos con la capacidad única de dirigirse a múltiples audiencias tanto en inglés como en español. Nuestros programas preparan a los niños para la escuela, brindan apoyo académico y social a los estudiantes de secundaria, trabajan con los padres para fortalecer su unidad familiar, y aseguran que los individuos con discapacidades de desarrollo tengan una alta calidad de vida.

IBERO ha apoyado a estudiantes y familias a través de sus programas: servicios de la niñez temprana, servicios juveniles, servicios de apoyo a la familia, programa de discapacidades del desarrollo, programa de asistencia emprendedora, Corporación Iberoamericana de desarrollo y Beca hispana.

La división de servicios para jóvenes ofrece prácticas de justicia restaurativa en Monroe High School para estudiantes bilingües y monolingües para ayudar a fortalecer las comunidades escolares, prevenir la intimidación y reducir los conflictos estudiantiles. La justicia restaurativa alienta a los estudiantes a que rindan cuentas por sus acciones, llevándolos juntos y teniendo mediaciones o círculos de paz.

Important News for Seniors // Noticias Importantes para Nuestros Estudiantes del 12 grado

Graduation is only a few months away. Parents, please use the following information as a checklist to ensure your senior is one step closer to graduation:

- Meet with school counselor to discuss college/career plans.
- Complete college applications – remember many colleges have **January 1st deadlines**. Ensure all materials are completed well in advance of winter recess.
- Attend financial aid workshops with parents/guardians and apply early (including College Goal Sunday in January).
 - ◊ Collect information about family's household finances, which is required for FAFSA form.
 - ◊ Apply for a PIN for your TAP and FAFSA applications, which **can be submitted after January 1st**.
 - ◊ For FAFSA, you should receive a Student Aid Report (SAR) soon after completion.
 - ◊ Ask your parents/guardians to work on their tax return estimates so you can complete the FAFSA and get the financial aid you need.
 - ◊ Go to www.fafsa.ed.gov
 - ◊ Complete CSS/PROFILE and other financial aid forms.
 - ◊ Register and take SAT or ACT exams.
- SAT Prep:
 - ◊ www.satpractice.org
- Remind teachers, school counselors, and others to complete recommendation letters.
- Schedule college interviews or auditions, if necessary.
- Finalize your essays if not already complete.
- Quickly return HEOP/EOP forms that you receive from colleges (February).

ASK FOR HELP NOW, if needed. Call James Monroe High School to speak with a school counselor.

La graduación está a pocos meses de distancia. Padres, por favor use la siguiente información como una lista de verificación para asegurar que su Senior esté un paso más cerca de la graduación:

- Reúnase con el consejero escolar para discutir los planes de la Universidad/carrera.
- Complete las aplicaciones universitarias – Recuerde que muchas universidades tienen los plazos de enero 1. Asegúrese de que todos los materiales se hayan completado bien antes del receso de invierno.
- Asista a los talleres de ayuda financiera con los padres/tutores y aplique temprano (incluyendo la meta universitaria el domingo en enero).
 - ◊ Recopile información sobre las finanzas domésticas de la familia, que se requiere para el formulario FAFSA.
 - ◊ Solicite un PIN para su TAP y las solicitudes de FAFSA, las **cuales pueden ser enviadas después del 1 de enero**.
 - ◊ Para la FAFSA, usted debe recibir un reporte de ayuda estudiantil (SAR) poco después de la terminación.
 - ◊ Pídale a sus padres/tutores que trabajen en sus cálculos de declaración de impuestos para que pueda completar la FAFSA y obtener la ayuda financiera que necesita.
 - ◊ Vaya a www.fafsa.ed.gov
- Completar CSS/PROFILE y otros formularios de ayuda financiera.
- Registrarse y tomar exámenes SAT o ACT.
- SAT Prep:
 - ◊ www.satpractice.org
- Recuérdeles a los maestros, consejeros escolares y otros que completen las cartas de recomendación.
- Programe entrevistas universitarias o audiciones, si es necesario.
- Finalice sus ensayos si aún no se han completado.
- Devuelva rápidamente los formularios de HEOP/EOP que recibirá de las universidades (febrero).

PIDA AYUDA AHORA, si es necesario. Llame a la escuela secundaria James Monroe para hablar que pueda hablar con un consejero escolar.

More Information for Seniors
\$\$ Get Cash for College - FAFSA FEST \$\$

- Saturday, January 13, 2018 – 11 a.m. to 1 p.m. at East High School, 1801 E. Main Street
 - Tuesday, February 13, 2018 – 5 p.m. to 7 p.m. at REOC, 161 Chestnut Street
 - Saturday, March 3, 2018 – 12 p.m. to 2 p.m. at MCC Downtown Campus, 321 State Street
- Free parking at all events, with parking at Strong Museum for RECO events.**

What to Bring?

The Free Application for Federal Student Aid (FAFSA) can be filed online the day of the event.
 Each student is encouraged to bring a parent or legal guardian.

Student and parent(s) need to bring 2016 NYS tax returns.
 We welcome all students – assistance for special circumstances will be available.

- ◆ **Assistance** filling out financial aid forms
- ◆ **1-on-1 help** filling out the FAFSA
- ◆ **Get answers** to your financial aid questions
- ◆ **Food and refreshments** free of charge

Visit **RochesterCAN.org** for event information and details!
 or contact Rochester Education Foundation at **271-5790**
 or info@rochestereducation.org

Más Información para los Estudiantes del 12 grado
\$ \$ Como Obtener Dinero para la Universidad - FAFSA Fest \$ \$

- sábado, 13 de enero del 2018 – 11 a.m. a 1 p.m. en la escuela Secundaria East High, 1801 E. Main Street
 - martes, 13 de febrero del 2018 – 5 p.m. a 7 p.m. en REOC/161 Chestnut Street
 - sábado, 3 de marzo del 2018 – 12 p.m. a 2 p.m. en el MCC centro Campus/321 State Street
- Estacionamiento gratis para todos los eventos, con estacionamiento en el Strong Museum para eventos del RECO.**

¿Qué traer?

La solicitud gratuita de ayuda federal para estudiantes (FAFSA) se puede presentar en línea el día de la cita.
 Se les pide a cada estudiante que les acompañe un padre o a un tutor legal.

El estudiante y su padre(s) necesitan traer el formulario 2016 NYS de declaraciones de impuestos.
 Todos los estudiantes serán bienvenidos – Ofreceremos asistencia para circunstancias especiales.

- ◆ asistencia para llenar formularios de ayuda financiera
- ◆ ayuda 1-a-1 para completar formulario de la FAFSA
- ◆ obtendrá respuestas a sus preguntas de ayuda financiera

Se les ofrecerán alimentos y refrescos gratuitos más detalles!

O póngase en contacto con la Fundación de Educación de Rochester

en **271-5790** o info@rochestereducation.org

Middle School Peer Tutoring Math Club

New to Monroe this year is a Middle School Peer Tutoring Math Club. The club has sparked students' engagement in a cooperative learning structure. Proudly we would, first, like to introduce Senior Club Members: President - Kadeja Thomas; Vice President - Tyrece Stewart; and Secretary - Tahjae Stevenson. Second, we welcome Junior Peer Tutors: Elijah Wilson, Derek Watson, Farhiya Maalim, Senyhia Adams, Jahmier Mitchell, and Brandon Taaffe. Lastly, the Peer Tutors are available every day during 4th period lunch and on Wednesdays after school.

Escuela Intermedia Peer Tutoring Club de Matemáticas

Nuevo en la escuela Secundaria Monroe este año es la de una escuela Intermedia de Peer Tutoring Club de Matemáticas. El Club ha interesado a la participación de los estudiantes en una estructura de aprendizaje cooperativa. Con orgullo nos gustaría, en primer lugar, presentarles a los miembros del Club de los estudiantes del 12 grado: la Presidenta - Kadeja Thomas; Vice President - Tyrece Stewart; y el Secretario - Tahjae Stevenson. En segundo lugar, le damos la bienvenida a los tutores del 11 grado: Elías Wilson, Derek Watson, Farhiya Maalim, Senyhia Adams, Jahmier Mitchell, y Brandon Taaffe. Por último, estos compañeros tutores están disponibles todos los días durante el almuerzo del 4to. período y los miércoles después de la escuela.

JAMES MONROE HIGH SCHOOL PARENT NEWSLETTER

Our 2017-2018 School Year Early Dismissal Days:

**February 2, 2018
March 23, 2018
June 1, 2018**

Early dismissal times - 12:00 noon



"Where language and culture liberate students to infinite possibilities."

"Donde el lenguaje y la cultura libera a los estudiantes a posibilidades infinitas."